

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 1



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 57

4. januára 2014

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

## NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1/2014 z 28. augusta 2013, ktorým sa stanovuje príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií** ..... 1
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 2/2014 z 3. januára 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 4

Cena: 3 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1/2014

z 28. augusta 2013,

**ktorým sa stanovuje príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) V článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 978/2012 (ďalej len „nariadenie o VSP“) sa stanovujú osobitné kritériá oprávnenosti na poskytovanie colných preferencií v rámci osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných (ďalej len VSP+) žiadajúcej krajine. Daná krajina by na tieto účely mala byť považovaná za zraniteľnú. Mala by mať ratifikované všetky dohovory uvedené v prílohe VIII k nariadeniu o VSP a podľa najnovších dostupných záverov príslušných monitorovacích orgánov nedošlo k závažným nedostatkom pri účinnom vykonávaní žiadneho z týchto dohovorov. V súvislosti so žiadnym z príslušných dohovorov by nemala vzniknúť výhrada, ktorá je podľa daného dohovoru zakázaná alebo ktorá je na výlučné účely článku 9 nariadenia o VSP považovaná za výhradu v rozpore s cieľom a účelom daného dohovoru. Mala by bezvýhradne prijať požiadavky na podávanie správ uložené jednotlivými dohovormi a prijať povinné záväzky uvedené v článku 9 odseku 1 písmenách d), e) a f) nariadenia o VSP.

- (2) Každá žiadajúca krajina, ktorá chce využívať VSP+, mala podať žiadosť doplnenú úplnými informáciami o ratifikácii príslušných dohovorov, svojich výhradách a námietkach, ktoré voči týmto výhradám vzniesli ostatné strany daného dohovoru, a svojich povinných záväzkoch.
- (3) Komisii boli doručené žiadosti Arménska, Bolívie, Kapverd, Kostariky, Ekvádoru, Gruzínska, Mongolska, Pakistanu, Paraguaja a Peru.
- (4) Komisia bola splnomocnená prijať delegovaný akt v súlade s článkom 290 ZFEÚ na účely stanovenia prílohy III s cieľom udeliť VSP+, pričom žiadajúca krajina sa pridá na zoznam zvýhodnených krajín v rámci VSP+.
- (5) Komisia preskúmala predložené žiadosti v súlade s ustanoveniami článku 10 ods. 1 nariadenia o VSP a stanovila zoznam zvýhodnených krajín VSP+, ktoré spĺňajú kritériá oprávnenosti. Uvedeným krajinám by sa preto od 1. januára 2014 malo udeliť VSP+.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 978/2012 sa stanovuje tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. augusta 2013

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

---

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA III

**Zvýhodnené krajiny <sup>(1)</sup> podľa osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. b)**

Stĺpec A: abecedný kód v súlade s nomenklatúrou krajín a území na účely zisťovania štatistických údajov o zahraničnom obchode Únie

Stĺpec B: názov

A	B
AM	Arménsko
BO	Bolívia
CR	Kostarika
CV	Kapverdy
EC	Ekvádor
GE	Gruzínsko
MN	Mongolsko
PE	Peru
PK	Pakistan
PY	Paraguaj

**Zvýhodnené krajiny podľa osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. b), ktoré boli dočasne vyňaté z tohto opatrenia, pokiaľ ide o všetky alebo určité výrobky s pôvodom v týchto krajinách**

Stĺpec A: abecedný kód v súlade s nomenklatúrou krajín a území na účely zisťovania štatistických údajov o zahraničnom obchode Únie

Stĺpec B: názov

A	B

<sup>(1)</sup> Tento zoznam zahŕňa krajiny, ktorých preferencie mohli byť dočasne zrušené alebo pozastavené. Komisia alebo príslušné orgány danej krajiny budú môcť poskytnúť aktualizovaný zoznam.“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 2/2014****z 3. januára 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. januára 2014

Za Komisiu  
v mene predseduJerzy PLEWA  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	55,3
	MA	52,2
	TN	84,6
	TR	121,6
	ZZ	78,4
0707 00 05	MA	158,2
	TR	156,0
	ZZ	157,1
0709 90 70	MA	47,5
	TR	132,6
	ZZ	90,1
0805 10 20	TR	82,3
	ZA	46,6
	ZZ	64,5
0805 20 10	MA	69,6
	ZZ	69,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	70,9
	ZZ	70,9
0805 50 10	TR	69,1
	ZZ	69,1
0808 10 80	MK	23,6
	US	149,9
	ZZ	86,8
0808 20 50	CN	56,7
	US	168,4
	ZZ	112,6

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.











EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK